







Altarbaldachins von Bernini im Petersdom in Kom.

eine Barockkirche mit einem herausragenden Altar, einer Nachbildung des päpstlichen die Kneipe; Der Libéjovicer Park – ein Naturschutzgebiet; Lomec – im Volksmund Lomeček, die Malovec-Festung "Stary zamek" (Altschloss), das barocke "Novy zamek" (Neuschloss), Záhorčí – sein ehemaliger Besitzer Petr Záhorka ist mit P. Chelčický gleichgesetzt; Libějovice – St. Martins-Kirche, der Gedenksaal des Religionsphilosophen Petr Chelčický, die Kneipe; die Gedenksäle von J. Zeyer und seinem Freund F. Herites in der Stadtgalerie; Chelčice -Die Sehenswürdigkeiten: Vodňany – das sog. Haus "U Čápů", wo J. Zeyer gelebt hat, in der Stadt Netolice kommen.

Lehrpfad "Historische Landschaft des Gebietes von Netolice" folgen und so an sein Zentrum ehemaligen Schlosspark zu der Wallfahrtskirche in Lomec. Von hier kann man dem zu dem Buquoy'schen (Neu)Schloss in Libějovice. Der sich anschließende Weg führt durch den "Na lázni" (auf dem Bad) unweit des Dorfs Chelčice und von hier durch eine wertvolle Allee geführt. Der ausgewählte Wanderweg führt zu der St. Maria Magdalena-Kapelle an der Stelle in der Barockzeit hat hier zur Deklaration des Naturschutzgebietes von Libějovice - Lomec Anfang des 20. Jahrhunderts propagiert. Die Europäische Bedeutung der Landschaftsgestaltung seinen Freunden zu Fuß gegangen ist. Den Pfad hat der Verschönerungsverband seit dem Vodňany, wo der Schriftsteller Julius Zeyer (1841 – 1901) vor mehr als hundert Jahren mit Der Wanderweg verbindet die wohl in der Vergangenheit beliebtesten Stellen des Gebietes von Vodňany, Markiplatz – Lomec: **6,6 km** Lomec – Netolice: **6,1 km**

Zeyer-Pfad (KČT – Markierung blau)

In der Wähe von der Repiš-Mühle wurde im Jahre 2000 ein Denkmal für die Müller im Gebiet von Vodñany errichtet. sches Baudenkmal, das ein untrennbarer Bestandteil des Verleidigungs- und Wasserwirtschaftssystems an der Nordseite der Stadt gewesen ist. des Mühlgrabens, eines Seitenarms des Flusses Blanice, gehen. Bei dem Mühlgraben handelt es sich um ein bedeutendes mittelalterliches techniben. Im Katastergebiet der Stadt befinden sich elf Objekte von historischen Mühlen. Sie können zu ihnen flussabwärts und auch gegen das Wasser ihnen zu Erholungsorten, zu Ausbildungszentern und Gesundheitseinrichtungen geworden. Oft werden in ihnen kleine Wasserkraftwerke betrieneue Nutzung der Wirtschaftsgebäude gebracht, sondern auch den Untergang der Kleinmühlen. Am Anfang des 21. Jahrhunderts sind einige von rungen der Wirtschafts- und Gesellschaftsbedingungen vor allem in den dreißiger und vierziget Jahren des 20. Jahrhunderts haben nicht nur eine Seit dem Mittelalter gibt es im Gebiet von Vodňany die Tradition der Mühlen. Die Müllerzunft wurde im Jahre 1650 hier gegründet. Die Verände Vodňany, Marktplatz – Karásků-Mühle: 4,3 km Λοαμαης, Μανκτρίατz − Loucký-Mühle: 2,5 km

Wandern zu den Vodňaner Mühlen





des Experimentell-Fischzuchtsarbeitsplatzes und der Versuchsanlage. Der Lehrpfad bietet

sondern Metall ausgewählt. Der kritisch bedrohte Flusskrebs schmückt die Umgebung

Statue ist einzigartig wegen ihrer Werkstoffwahl. Ihr Schöpfer hat als einziger kein Holz,

dem Teichdamm Velká Outrata symbolisiert die Erforschung körperfremder Stoffe in der

schwarz-grünes Dreieck Reinheit der Wasser und Bioüberwachungsprogramm auf

gesunden Omega-3 Karpfens, den die Vodňaner Wissenschaftler gezüchtet haben. Ein

auf der Welt, des "Großhausens" befindet sich bei dem Genetischen Fischereizentrum.

auch einen Lehrspielplatz, den Aalweg. Eine kubistische Statue des größten Störfisches

Karpfenfontänchen, ein Geschenk von den Freunden der Stadt Aarwangen / Schweiz, und

für Gewässerschutz (MEVPIS) in der ehemaligen Brok-Mühle. Hier finden Sie auch das

Vor dem Hauptgebäude der Fakultät in Zátiší steht eine Lieblingsschaukel in der Form des

Wasserumwelt, die die Forscher durch Nummern und Graphen registrieren. Die letzte

einen angenehmen Spaziergang entlang der Teiche.





bei dem Internationalen ökologischen Ausbildungs-, Beratungs- und Informationszentrum Lehrpfiad beginnt mit der Statue Sine aqua deest vita / Ohne Wasser gibt es kein Leben (Budweis) geschaffen. Jede Skulptur stellt ein konkretes Forschungsgebiet dar. Der Fischerei und Hydrobiologie der Südböhmischen Universität in České Budějovice fünf symbolische Statuen nahe bei den hiesigen Forschungsarbeitsstellen der Fakultät für Gegenwart. Die Künstler aus dem Prager Verband bildender Künstler "Trafačka" haben Gefährdung der Wasserlebewesen gehören zweifellos zu den wichtigen Problemen der Gewässerökologie und der Wasserwirtschaft verbunden. Der Trinkwassermangel und die Die neuzeitliche Geschichte der Stadt Vodňany ist langfristig mit der Fischforschung, der Vodňany, Marktplatz - St. Adalbert-Friedhofskapelle – Vodňany, Marktplatz: 4,6 km

"Wasser ist Wissenschaft" Der Naturlehrpfad



und Begegnungen mit Freunden geworden Stätte für Theatervorstellungen, Gespräche, Vorlesungen geborenen Vodñaner Bürgerchen benannt. Sie ist eine paden sie in der Entstehungszeit nach einem gerade eine Kuppel in der Form eines Moleküls. Die Autoren Konstruktion des Fullerschen geodätischen Domes -

eine Arche und eine Blindschleiche. Vor allem erleben sie aber den Raum der legendären Wiederentdeckung des vergessenen Waldparks beitragen soll. Die Besucher finden jetzt hier im Jahre 2012 mit Unterstützung durch die Stadt einen Satz von Holzbauten geschaffen, der zur letzten Zeit ihre freiwilligen Fortsetzer gehabt. Eine Gruppe von Bildhauern und Achitekten hat hat sie geradezu zur Gründung des Stadtwaldparks verlockt. Die zeitlose Idee hat auch in der zu erweitern. Das Wäldchen "das Stilleben" in der Nähe der mittleren Fachschule für Fischerei bemüht, nicht nur die schon vorhandene Harmonie der Landschaft zu erhalten, sondern sie auch Verschönerungsverbandes der Stadt Vodnany zweifellos dazu beigetragen. Sie haben sich einer hochentwickelten Gesellschaft. Vor mehr als hundert Jahren haben die Mitglieder des Das Erhalten der Kulturlandschaft, geformt von vielen Generationen, gehört zu den Aufgaben odňany, Marktplatz – Waldpark Zátiší: I,4 km

Der Waldpark Zátiší – die Fuller-Kuppel von Filip Frič







cann den Weg noch durch den Wald in die Ortschaft Vodňanské Svobodné Hory fortsetzen. Region, eine Möglichkeit der Besichtigung des jüdischen Friedhofs und eine Erfrischung. Man An seinem Ende entlohnt Sie eine unerwartete Aussicht auf die Stadt Vodňany und in die ganze der ein ausdauernder Verfechter der Idee für die Erneuerung des Wander- und Radweges war. ders des landesweit bekannten Wettkampfes im Orientierungslauf "Der Vodňaner Karpfen", Reidinger (1931 – 2008), des begeisterten Sportlers und bildenden Künstlers, des Mitbegrüngewesen. Der Weg trägt seit dem Jahre 2015 auch den Namen des Prazaker Bürgers Antonin dem Marktplatz entnehmen. Der größte Verbraucher ist bis zum Jahre 1942 die Stadtbrauerei in die Stadt geleitet hat. Die Bürger konnten es den Wasserpumpen und dem Brunnen auf Steig längs der historischen Holzrohrleitung benannt, die das Trinkwasser aus den Quellen Ein kürzlich erneuerter Weg "Po trubách" von Vodňany nach Pražák ist nach dem ehemaligen Vodňany, Marktplatz – Pražák, jüdischer Friedhof: 3,8 km

Der Weg "Po trubách" – Cyklostezka Antonína Reidingera

Erbauen Sie eine Wassermühle

Die Energie des fließenden Wassers nützen die Menschen seit undenklicher Zeit aus. Diese Kraft hat einst die Räder der Wassermühlen angetrieben und jetzt setzt sie die Turbinen von Wasserkraftwerken aller Größe in Bewegung. Der Bau einer eigenen Holzmühle kann amüsan.

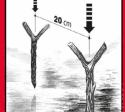
Material:

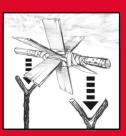
- Einen geraden Ast von 30 cm Länge
- 2 "Y"-Äste, deren Länge richtet sich nach der Wasserhöhe
- 6 8 ärztliche Holzspachteln
- Klebeband

Die Holzspachteln befestigen wir mit Hilfe des Klebebandes auf dem Umfang des Astes in seiner Mitte. Je nach Durchmesser befestigen wir 6 – 8 Stück in gleichen Abständen. Die "Y"-Äste stecken wir in den Flussboden in ungefähr 20 cm Abstand. Zuletzt legen wir die Mühle in die "Y"-Äste

Arbeitsplan







Die Stadt Vodňany und die Vodňaner Region liegen im Herzen Südböhmens.

Die angenehme, ausgeglichene Höhenlage der malerischen Teichlandschaft und die gute Erreichbarkeit von attraktiven Orten sowie Wanderwegen zu sehenswerten Objekten aus Natur und Geschichte bieten gerade hier verlockende Möglichkeiten zur Freizeitbeschäftigung. Eine angenehme Abwechslung für Familien mit kleinen Kindern sind die Kinderspielplätze in der Stadt und die Mö

Kurzausflügen in die Umgebung. Für die aktiven Spo portplätze an. Spielt und treibt Sport soviel ihr Lust habt. Wir bitten aber, die













Dieses Projekt entstand mit finanziellem Beitragen durch den Südböhmischen Kreis im Rahmen des Subventionsprogramms Unterstützung des Reiseverkehrs.



Redaktion: PhDr. Pavla Stuchlá, Ph. D.

Übersetzung: Mgr. Augustina Králová Foto: Pavel Hrdina Vorbereitung des Stadtplanes: Ing. Aleš Dvořák Typographie und Illustration: Mgr. Štěpán Viktor Satz und graphische Korrektur: PTS, s.r.o. Vodňany Druck: Tiskárna HEMALA Písek Auflage: 1500 Stk.

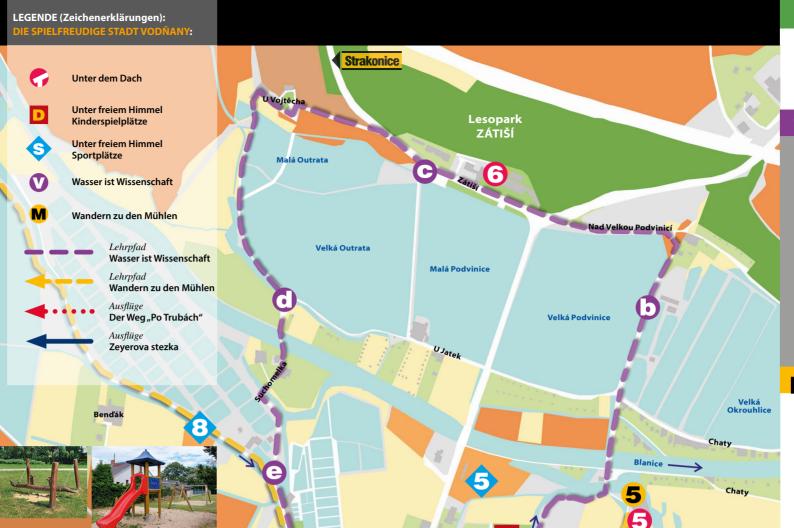


3. Stadtbastei, Jiráskova Str. 112 **Unter dem Dach** Informationszentrum, nám. Svobody 18 (Marktplatz) 4. Kulturhaus, Zeyerovy Sady 963 (Zeyer Parkanlage) 1. Stadtgalerie, nám. Svobody 18 (Marktplatz) 5. Müllermuseum, Samoty 315 2. Stadtmuseum, Majerova Str. 153 6. Schulfischereimuseum, Zátiší 480



CESTA PO TRUBÁCH

CYKLOSTEZKA



Parkánská Barvířská

Chelčice

Ausflüge Lehrpfad "Wasser ist Wissenschaft" Vodňany, Marktplatz – St. Adalbert-Fried kanelle – Vodňany, Marktplatz: 4,6 km



Ausflüge

Ausflüge

Der Waldpark Zátiší

Wandern zu den Mühlen

Vodňany, Marktplatz – Loucký-Mühle: 2,5 km Vodňany, Marktplatz – Karásků-Mühle: 4,3 km

- 1. Karásků/Karas-Mühle der Wanderweg nach Pražák 2. Mayer-Mühle – das Wasserkraftwerk
- 3. Řepiš/Žahour-Mühle Denkmal der Müller
- 4. Brok/Wölfl-Mühle Spielplatz "Aalweg"
- 5. Mostecký-Mühle Müllermuseum und
- Wasserkraftwerk 6. Loucký/Korittů-Mühle – Wasserkraftwerk
- und kleine Kneipe, Wanderweg nach Protivín



Ausflüge Zever-Pfad

von Vodňany nach Lomec (KČT – Markierung blau)



Vodňany, Marktplatz – Lomec: 6,6 km

Kontakte

Týn n/Vlt.

Radomilice

Újezd



www.infocentrumvodnany.cz Im Sommer täglich geöffnet: 9 – 12, 13 – 17 Uhr

www.muzeumvodnany.cz Im Sommer täglich geöffnet außer Montag: Galerie: 9 – 12, 13 – 17 Uhr Museum: 9 – 12, 13 – 16 Uhr

Stadtkulturzentrum Vodňany

Zeyerovy Sady 963 Tel.: +420 383 382 626, 383 383 075 www.meksvodnany.cz
Im Sommer geöffnet in den Werktagen.

Müllermuseum Mostecký mlýn Samoty 315, Tel.: +420 607 939 551 www.mestovodnany.cz

Geöffnet nach telefonischer Vereinbarung.

Schulfischereimuseum

Die mittlere Fachschule für Fischerei, Zátiší 480 Tel.: +420 727 872 621, 383 382 410 – 411 www.srs-vodnany.cz In den Ferien geöffnet Di – So: 9 – 16 Uhr. Im Schuljahr nach telefonischer Vereinbarung.





Informationszentrum Vodňany nám. Svobody 18, Tel.: +420 383 384 934

Stadtmuseum und Galerie Vodňany nám. Svobody 18, Tel.: +420 383 382 057

Stadtbastei: um 11 und 15 Uhr

